

**PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LA ASOCIACIÓN MARROQUÍ DE
ESTUDIOS IBÉRICOS E IBEROAMERICANOS (AMEII):**

**“Literaturas africanas en lenguas ibéricas (1956-2018)”
Agadir, 18, 19 y 20 de abril de 2019**

Presentación

El español y el portugués siguen siendo hasta el día de hoy la herencia más perceptible de la presencia colonial ibérica en el continente africano. Su conversión en lenguas oficiales por parte de seis países del África ecuatorial, Angola, Cabo Verde, Guinea Bissau, Guinea Ecuatorial, Lome y Príncipe, y Mozambique, recién conseguida su independencia política, impone y consagra la cultura iberoafricana. Si bien Marruecos mantuvo sus lenguas nacionales, el árabe y el amazigh, una vez terminado el sistema colonial del Protectorado franco-español, siguió apegado en clave histórica y social al mundo hispano, aunque con preferencia oficiosa y política por la francofonía.

La encarnación más paradigmática de la africanía ibérica lo constituyen las actuales siete literaturas iberoafricanas que se cultivan desde principios de los años sesenta del siglo veinte, dos de ellas, la guineo-ecuatorial y la marroquí, son hispanas mientras que las demás, lusitanas. Su formación es poscolonial en su mayoría porque, salvando excepciones de continuidad con el pasado colonial, empezaron a tener identidad propia y configuración nacional después de erigirse sus países en estados independientes. Son verdaderamente neo-literaturas; están todavía en gestación en clave lingüística, imaginaria, intertextual y genérica, con estructurales problemas de edición, distribución y recepción, amén de cierta marginación o indiferencia, por parte del mundo académico de la filología iberoamericanista. No obstante, van adquiriendo madurez tanto a escala de la escritura como de la imaginación, con posibilidades más que visibles de competir con las canónicas literaturas universales. Otra característica peculiar de estas literaturas es la de ser periféricas y fronterizas a doble partida con respecto, primero, a las letras de la metrópoli peninsular y el continente iberoamericano y, segundo, a las diferentes y numerosas literaturas nativas ora cultas, ora populares, de las también distintas lenguas locales, con las cuales las mencionadas literaturas iberoafricanas conviven con vocación irrecusable de mestizaje y sinergia creativa. Últimamente, se está dando en algunos países que nunca tuvieron presencia o relación colonial con la Península Ibérica como Túnez, Camerún, Argelia, Costa de Marfil, Sudán etc., casos de autores, por cierto, muy limitados, que crean en la lengua de Cervantes apostando sin equívocos por la des-territorialidad y arrogándose su derecho individual a ser transfronterizos.

Habida cuenta de la peculiaridad e importancia de las actuales literaturas iberoafricanas en el paisaje literario y cultural del mundo ibérico e iberoamericano así como en las relaciones norte/sur, la Asociación Marroquí de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos (AMEII) ha considerado oportuno dedicar su Primer Congreso Internacional a este tema de las literaturas africanas en lenguas ibéricas con la pretensión de ofrecer desde Marruecos y la misma África una plataforma, no solamente para hacer un balance expositivo y general sobre las literaturas en cuestión, sino una reflexión teórica y crítica sobre las mismas focalizando la atención y el interés tanto en sus problemas e insuficiencias como en sus puntos más fuertes y originales.

A estos efectos, se proponen los ejes temáticos siguientes:

- 1- Antologías literarias entre teoría y práctica.
- 2- Escritura, oralidad y mestizaje.
- 3- África, historia y sociedad.
- 4- África, Metrópolis y diálogo de las dos orillas.
- 5- Recepción, edición y distribución.
- 6- Traducción como recepción e interacción

Lenguas del coloquio. Español, portugués, árabe y francés.

Lugar del Coloquio: Facultad de Letras y Ciencias Humanas, Universidad Ibn Zohr, Agadir.

Inscripción y cuotas de participación

Para participar al congreso como ponente se debe rellenar debidamente el formulario que se adjunta a esta convocatoria.

Las cuotas de participación son como sigue:

- Afiliados: 300/100 DHS anuales para profesionales/doctorandos.
- No afiliados extranjeros: 100 €.
- No afiliados marroquíes: 600 DHS.

La cuota de inscripción incluye:

- Asistencia a todas las sesiones del Congreso.
- Publicación de las actas
- Documentos del Congreso
- Pausas café

El alojamiento no está incluido en estas cuotas. Se prevé una visita turística al día siguiente del Congreso a la ciudad de Sidi Ifni. La asistencia es gratuita para alumno/as y doctorando/as pero los certificados de asistencia sólo se expiden si son solicitados. Las comunicaciones orales tendrán una extensión máxima de 20 minutos, seguidas de un tiempo adicional de 10 minutos para el debate, y deben ser presentadas por sus propios autores.

El Comité Científico valorará las propuestas e informará de su aceptación o no por medio de un correo electrónico a partir de 5 de noviembre de 2018. Este correo electrónico incluirá, además, informaciones prácticas acerca el modo de hacer efectivo el pago de la cuota de inscripción, el alojamiento, el transporte, la vista turística a Sidi Ifni, etc.

Calendario a tener en cuenta:

Fecha límite de presentación de propuestas: 15 de octubre de 2018.

Aceptación de las propuestas: 5 de noviembre de 2018.

Envío del texto íntegro del artículo: 18 de marzo de 2019.

Normas de redacción

Los textos de las comunicaciones pueden ser escritos con las cuatro lenguas del Congreso y con formato Word, Times New Roman 12, interlineado 1,5. El sistema de referencia bibliográfico es el de la APA. La extensión oscila entre 12 y 21 páginas, incluidas las notas y la bibliografía. Los originales deberán, por un lado, ir precedidos de una página en la que figure el nombre del autor, el título del trabajo, la dirección postal y/o electrónica, el teléfono, la categoría profesional, el lugar del trabajo y una breve nota biográfica (no más de 500 signos), y por otro, contener dos resúmenes de 150/300 palabras, uno en español, portugués, francés o árabe y otro en inglés, y unas palabras claves (3-6), también en español, portugués, francés o árabe e inglés. Los textos serán evaluados por el Comité Científico del Congreso antes de su publicación en las Actas.

Comité de Organización

Comité Nacional:

1. Ahmed Benremdane (Excatedrático de la Univ. Sidi Mohamed Ben Abdellah de Fes)
2. Barouki Abdelali (Univ. Mohamed V, Rabat)
3. El Maati Aicha (Univ. Hassan II, Casablanca)
4. Lahssini Fatima (Univ. Hassan II, Casablanca)

Comité Local

1. Abrighach Mohamed (Univ. Ibn Zohr, Agadir)
2. Belaaichi Abderrahmane ((Univ. Ibn Zohr, Agadir)
3. Aâttar Abdellah (Univ. Ibn Zohr, Agadir)
4. Ouazourassen Jamal (Univ. Ibn Zohr, Agadir)
5. Ayoub Karim (Univ. Hassan II, Casablanca)
6. Serfati Mohamed (Univ. Las Palmas de Gran Canaria, España)

Comité Científico

Abrighach Mohamed (Univ. Ibn Zohr, Agadir)
Ana Mafalda Leite (Univ. Clássica de Lisboa, Portugal)
Amrani Meizi Hassan (Univ. Ibn Zohr, Agadir)
Brigui Fouad (Univ. Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fes)

Benabdelouahed Said (Univ. Hassan II, Casablanca-Aïn Chok)
Francisco Topa (Univ. de Oporto, Portugal)
Justo Bolekia Boleká (Univ. de Salamanca, España)
Landry-Wilfrid Miampica (Univ. Alcalá de Henares, España)
Limami Abdellatif (Univ. Mohamed V)
Mami Ridha (Univ. de La Manouba, Túnez)
Mahan L. Ellison (Bridgewater College, Estados Unidos)
Suisse Abdelilah (Univ. de Aveiro, Portugal)

Envío de propuestas:

Los formularios de inscripción una vez rellenos debidamente se enviarán a los correos electrónicos siguientes:

ameii12052017@gmail.com
congresoameii19@gmail.com

